

一般商業條款 - Pentafriend

1. 基本明說

Pentafriend 的會籍和相關權益由 Penta Hotels Worldwide GmbH 提供（地址：Mayfarthstraße 15-

19, 60314, Frankfurt am Main），並受相關貝爾特連鎖酒店（“Pentahotel”）的委託進行管理。

旨在為參與者提供下列權益，以維持對我們公司的忠誠度、推廣我們的服務，並對客行為實施市場經濟方面的評估。可免費加入會員，但參與者同意在入會期間將他們所提供的資料進行商業推廣用。

目前參與該計劃的酒店包括在主頁 www.pentahotels.com

上列出的所有酒店，但中國大陸的貝爾特酒店除外。貝爾特酒店可酌情添加或刪除其他酒店。

2. Pentafriend 會籍

2.1 入會資格

向個人提供 Pentafriend 會籍。公司或其他法律實體可能無法註冊

Pentafriend 帳戶。當您已年滿 18 周或根據當地的法律解釋已達到法定年齡歲，且允許簽訂有法律約束力的合約時，才能註冊成為

Pentafriend（本計劃不適用於未成年人）。對於參與 Pentafriend 不存在法律要求。

貝爾特酒店員工沒有資格參與本計劃。

會籍和或其權益不能轉讓給他人。 /

2.2 會員註冊

個人會員帳的註冊免費，必須透過在貝爾特酒店的主頁 www.pentahotels.com 上填寫註冊表格線上完成註冊，或在選擇自動註冊時於線上預訂過程中完成。

會員必須擁有有效的電子郵件地址才能註冊該計劃。

不同的會員無法使用相同的電子郵件地址進行註冊。註冊時必須完整且真實地填寫所有必填欄。

在提交註冊所需的資訊之後，會員會收到一封邀請電子郵件，會發送到表格上用於註冊的電子郵件地址。

邀請電子郵件中包含一個連結，准會員必須按一下該連結才能動會籍啟，並設置密碼。

如果未按一下指定連結以確認註冊，則不會動會籍啟。

在動會籍後將創建會員卡啟，並透過電子郵件發送給會員。

會員不得與任何其他任何人共用密碼。會員負責其帳中的所有操作。

Pentafriend 的會籍權益僅對會員將來的酒店住宿和其他服務有效，其有效性不溯及會籍建立之前的時期。

2.3 會員帳戶

您可以透過 Pentahotel 主頁訪問您的 Pentafriend 會員帳戶。請會員維持其個人資料的最新狀態。

會員必須在 Pentafriend 帳的戶“個人詳細資訊部分直接更改郵政地址、會員名稱或其他相關會員資訊。” 貝爾特酒店對於會員在其帳中錯誤輸入的個人資料不承擔任何責任。

在註冊 Pentafriend 之後改名的個人必須提供正式身份證明文件。

由於主頁維護或改善的目的，可能會在合理的期限 會暫停會員帳 的線上訪問內戶

2.4 會籍的終止

貝爾特酒店保留解除 Pentafriend 會籍的權利。舉例 明原因 說（未詳細列出）：

- a. Pentafriend 會員違反了一般商業條款
- b. Pentafriend 會員提供的資訊不正確或濫用本計劃
- c. 會員在行使其會員權利的過程中違反國家、州或地方法律法規
- d. 不支付酒店帳單
- e. Pentafriend 會員欺詐或濫用本計劃的某一部分。

貝爾特酒店保留將來禁止您參與本計劃的權利。

會員有權隨時發送電郵到 e-commerce@pentahotels.com 終止 Pentafriends 會員身份。

解除會籍會導致徹底終止本計劃，Pentafriend 與會員之間的現有關係將永久終止。在該會員終止會籍之後，會從 Pentafriend 資料庫中刪除其所有有關資料。

3. Pentafriend 特惠價

若要以 Pentafriend 特惠價（10% 折扣）預訂住宿，您必須在 Pentafriend 完成登錄或註冊，並直接透過貝爾特酒店的官方主頁進行預訂，或致電或透過電子郵件直接聯絡酒店，或透過貝爾特酒店的預訂中心預訂。如果您直接聯絡酒店或透過我們的預訂中心預訂，則會員必須在預訂時使用在

Pentafriend 註冊的電子郵件地址來驗證會籍。Pentafriend 特惠價不能與其他特價或合約費率結合使用，且僅適用於 2019 年 月 日之後的預訂。 10 1

Pentafriend

能以夠 Pentafriend 特惠價預訂最多一間客房，且必須本人入住客房。貝爾特酒店可隨時終止或更改

Pentafriend 特惠價的優惠方案。

4. 會員的其他權益

如果直接在貝爾特酒店的主頁上預訂、致電貝爾特酒店預訂部或直接在酒店預訂，則會員將享有貝爾特酒店主頁上所示的權益。除了 Pentafriend 特惠價（10% 折扣）之外，會員透過外部計劃、第三方或以其他合約費率預訂時，同樣有權享受所示的 Pentafriend 權益。為了享受這些權益，會員必須透過電子會員卡向酒店服務人員以核實其 Pentafriend 身份。

除非另有明說，否則所有權益均適用於該會員以及最多一名同行者。這些優惠不能與其他折扣一同使用。

5. 通訊

會員可以在自己的 Pentafriend 帳中訪問有關其會籍的所有資訊。已加入本計劃的每位 Pentafriend 會員都同意接收本計劃中有關其會籍的電子消息（如有關計劃更新的電子郵件）。

6. Pentafriend 會員計劃的更改和中止

貝爾特酒店保留在遵守天通知期限的情況下，書面通知所有活躍會員限制、中斷、中止、解除或替換 60 天 Pentafriend 會員計劃的權利。

7. 其他明說

7.1 一般商業條款的變更貝爾特酒店保留隨時更改、限制或修改

Pentafriend 一般商業條款、規定、優惠、入會條件的權利。

7.2 仲裁地

該計劃的一般商業條款只受德國法律約束，而與消費者居住國可能適用的強制性保護條款無關。

如果一般商業條款的德語和英語版本存在差異，則以德語版本為準。

7.3 資料保護

透過在 Pentafriend

完成註冊，會員明確表示同意並許可貝爾特酒店以資料處理責任人的身份，將其在註冊表格中所提供的個人資

料用於資料處理，只要有必要在 Pentafriend 會員計劃的執行以及在預訂和定期發送 Pentafriend 相關資訊的過程中使用其個人資料，以及

允許以我們的名義處理您的個人資料，只要在法律上或在歐盟範圍已作出相關規定內，以及在改組、兼併或收購其他公司時利用這些資訊管理會員資料、客服務戶，以及出於推廣、行銷和傳播目的在全世界範圍轉移至內第三方。

會員可隨時透過以下地址撤銷其同意。撤銷會自動終止 Pentafriend 會籍。

Penta Hotels Worldwide GmbH

Mayfarthstraße 15-19

60314 Frankfurt am Main

電話： +49 (0)69 256699

0

電子郵件： e-commerce@pentahotels.com

關於我們如何處理您的資料，更多資訊請留意以下 Pentafriend 會員隱私權聲明。

Pentafriend 會籍： 隱私權聲明

關於我們貝爾特酒店所採集和處理的關於 Pentafriend 會籍的資料，這裡為您提供一個概況（由 Penta

Hotel Worldwide GmbH 代表，地址：Mayfarthstraße 15-16, 60314

Frankfurt am Main）。

此外還會知會您對於我們的資料處理，您所擁有的權利。

這一聲明是我們面向客的一般隱私政策的補充戶，可在

<https://www.pentahotels.com/de/datenschutzerklaerung> 上看本政策查。

我們採集關於您的資訊

我們會採集和處理以下與您的 Pentafriend 會籍有關的個人資料。

非敏感性資料：

- a. 您的個人資料▶ 包括您的姓名、性別和出生日期；
- b. 您的聯絡資料▶
包括您的電子郵件地址（必填）以及您的地址或電話號碼（如果您提供此類資訊）。
- c. 預訂資料▶ 包括您利用 Pentafriend
會籍在我們其中一家酒店入住時的具體酒店資訊；如果對於管理入住存在必

要，請提供您的車輛車牌號；敏感性資料：

我們不會處理任何可從中得知您的種族和民族血統、政治觀點、宗教或意識形態信仰的資料、用於明確驗證自然人身份的遺傳資料、生物特徵識別資料、健康資料或有關生活或性取向的資料。

但如果您在預訂時向我們提供了特殊類別的資料（例如因身體不便而要求使用無障礙通道，或告知我們有關宗教的飲食要求），我們同樣會出於相應目的，在您的明示或默認同意下收集和處理這些資料。

我們基於哪些法律基礎使用您的個人資料？

- a. 履行合約（《通用資料保護條例》第 6 (1) (b) 條）：個人資料的處理用於管理您的會籍，並提供相關權益。
- b. 同意（《通用資料保護條例》第 6 (1) (a) 條）：要事先經過您同意才可以發送新聞短訊給您。透過點擊早前新聞短訊中的“取消訂閱”連結，或透過 e-commerce@pentahotels.com 聯絡我們，您可以隨時取消訂閱新聞短訊。如果您為我們提供了特殊類別的資料用於預訂，我們也將其理解為您已明確同意處理這些資料，以便根據您的意願提供服務。

我們為什麼要採集您的個人資料，以及如何證實會合理使用？

我們出於以下目的使用您的個人資料：

- a. 管理您的 Pentafriend 會籍；
- b. 管理您的資料；
- c. 為了提供和改善服務，以及個性化優惠方案和服務，以便為參與者提供所述權益，以維持對我們公司的忠誠度、推廣我們的服務，並對客行為實施市場經濟方面的評估。

我們會從哪裡取得您的個人資料？

我們只會直接從您這裡獲取您的個人資料，例如您之前在我們酒店進行預訂和住宿時的資料。

我們與誰共用您的個人資料？

我們與集團旗下公司共用資料，這些公司運營著各家貝爾特酒店，並由 Penta Hotels Worldwide GmbH 負責管理（集團旗下公司的列表請參 一般商業條款的附錄 1。

我們委託第三方作為資料處理方，以便營運我們的主頁、預訂平臺或提供類似服務。

第三方只會基於我們的委託並按照我們的指示，處理接收您的個人資料。

他們不得將這些資料用於自己的目的。

有關資料交換的更多資訊，請參 我們的一般隱私政策，可以在 <https://www.pentahotels.com/de/datenschutzerklaerung> 下方 看本政策查。

我們是否會將您的個人資料發送到國外，並且會採取哪些安全措施？

通常我們不會與歐洲之外或資料保護級別不合適的國家地區的任何接收方共用您的資料。 /

有關將個人資料發送到國外的更多資訊，請參 我們的一般隱私政策，可以在 <https://www.pentahotels.com/de/datenschutzerklaerung> 下方 看本政策查。

我們會將您的資料保存多久？

我們只會出於資料獲取目的和其他相關合法目的在必要的期限 儲存您的資料內。為了管理您的 PentaFriend 權益，我們將在您的會籍有效期內，以及終止之後在法定保管義務所要求的期限 儲存這些資料內。

更新您的個人資料

我們將確保您的個人資料準確無誤。透過在 www.pentahotels.com 主頁上登錄會員帳戶，或對於您已提供給我們的個人資料，透過電子郵件 ecommerce@pentahotels.com 將任何更改發送給我們，您便可以更改個人資料，並在這一方面協助我們。

您对您的个人数据享有哪些权利？

根据适用法律和规章制度，您可随时实施某些权利，包括以下权利：**浏览权利**

。

您有权利浏览您的个人数据，包括从我们这里获取有关您的个人数据如何处理的权利，在这样的情况下，您可浏览有关个人数据处理方法的信息。

纠正或删除权利。

纠正或删除您的个人数据的权利，包括有权要求将不完整的个人数据填写完整的权利。

限制权利。

限制对您的个人数据的处理的权利，其中包括限制我们继续在某些环境下处理您的个人数据（例如如果您质疑您的个人数据的准确性，那么在验证您的个人数据准确性的时期内就限制我们使用您的个人数据）。

反对权利。

反对在某些情况下处理您的个人数据的权利，其中包括反对将您的个人数据用于营销目的，或反对使用您的个人数据来维护我们的正当利益。

数据便携性权利。

数据便携性的权利，其中包括您有权要求我们将您的个人数据传输给您或其他控制方。

同意权利。

如果我们是得到了您的同意后处理您的个人数据的，那么您可随时撤回同意，我们以后不会收

集和处理您的个人数据。有关以上权利的任何要求可在根据 14 条的规定联系我们来提出。

投诉权利。

在某些管辖区域，您有权利向监管机构投诉。

俄罗斯联邦居民的隐私权利：

根据俄罗斯联邦法律“个人数据保护” 152-FZ 的规定，在俄罗斯联邦领土范围内使用数据库的俄罗斯居民的个人数据，将会被我们收集、记录、整理、积累、存储、更新（续期和修改）、提取。由于包含了个人数据的信息可能会被从俄罗斯联邦传输到其他同样保护个人数据的国家，例如欧盟成员国以及其他俄罗斯法律认定有充分个人数据保护的国家，我们会应要求将我们系统中俄罗斯联邦居民的个人数据进行复制，来给您提供服务。将您的个人数据提交到我们的“服务”平台上，将您的会员表提交给我们，或者进行预订，就表示您同意我们处理您的个人数据。

加州居民的隐私权利：

根据加州《民法典》83 节，任何与我们有业务关系的加州居民都有权要求我们发布一个通知，告知前一个日历年我们向第三方分享、用于营销目的的个人客户信息的类型。该通知将说明与第三方所分享的信息类别、第三方的名称和地址、第三方所营销服务或产品的示例。如果您是加州居民，想要一份这样的通知，请提交书面申请给贝尔特酒店：Penta Hotels

Worldwide

GmbH, Mayfarthstrasse 15 – 19, 60314 Frankfurt am Main, Germany, 收信人：Data Protection Officer。

另外還請注意，在您行使刪除、撤銷同意和/或限制權利時，我們必須刪除您的 PentaFriend 使用者帳戶和 PentaFriend 會籍，從而終止相關權益。如果涉及這種情況，我們會通知您。有疑問時的連絡人

如果您對個人資料的使用存有疑問，或希望行使作為資料當事人的權利，請聯絡：

Penta Hotels Worldwide GmbH

Mayfarthstraße 15-19

60314 Frankfurt am Main

電話: +49 (0)69 259966 0

電子郵件: privacy@pentahotels.com

您可以透過下方地址聯絡 Penta Hotels Worldwide GmbH 的資料保護專員:
dpo@pentahotels.com

主管的資料保護監督機構:

對於 Penta Hotels Worldwide GmbH: 黑森州資料保護和資訊自由專員,

Michael Ronellenfitsch (地址: Gustav-Stresemann-

Ring 1, 65189 Wiesbaden)

附件 1

營運著各家貝爾特酒店, 並由 Penta Hotels Worldwide GmbH 負責管理的集團旗下公司

HPI Germany Hotelbesitz GmbH, c/o Pentahotel Berlin-Köpenick, Grünauer Str. 1, 12557 Berlin, Germany

CFH Hotels Germany GmbH, c/o Pentahotel Braunschweig, Office Sachsendamm 4/5, 10829 Berlin Germany

CFH Hotels Germany GmbH, c/o Pentahotel Eisenach, Office Sachsendamm 4/5, 10829 Berlin Germany

CFH Hotels Germany GmbH, c/o Pentahotel Kassel, Office Sachsendamm 4/5, 10829 Berlin Germany

HPI Germany Hotelbesitz GmbH, c/o Pentahotel Rostock, Schwaansche Straße 6, 18055 Rostock, Germany

CFH Hotels Germany GmbH, c/o Pentahotel Leipzig, Office Sachsendamm 4/5, 10829 Berlin Germany

Hotel Property Investors UK Limited, Zweigniederlassung Frankfurt, c/o Pentahotel Chemnitz,
Salzstraße 56, 09113 Chemnitz, Germany

CTF Wiesbaden Hotelbesitz GmbH, c/o Pentahotel Wiesbaden, Abraham Lincoln Strasse 17, 65189
Wiesbaden, Germany

CF Hospitality Hotelbetriebsgesellschaft mbH, c/o Pentahotel Wien, Margaretenstraße 92, 1050 Wien,
Austria

Antares Belgium Property SA, c/o Pentahotel Brussels Airport, Berkenlaan 5, 1831 Diegem, Belgium

Antares Belgium Property SA, c/o Pentahotel Liege, Berkenlaan 5, Boulevard de la Sauvenière 100, 4000
Liège, Belgium

Antares Belgium Property SA, c/o Pentahotel Brussels City Center, Chaussee de Charleroi 38-40, 1060
Brussels, Belgium

Antares Belgium Property SA, c/o Pentahotel Leuven, Alfons Smetsplein 7, 3000 Leuven, Belgium

Sargas Real Estate S.R.O., c/o Pentahotel Prague, Sokolovská 112, 186 00 Prague, Czech Republic

Hotel Property Investors U.K. Ltd, c/o Pentahotel Reading, Oxford Road, Reading RG1 7RH, United
Kingdom

Ramcore Operations Ltd., c/o Pentahotel Birmingham, Ernest Street / Holloway Head, Birmingham B1
1NS,
United Kingdom

Ramcore Operations Ltd., c/o Pentahotel Derby, Locomotive Way/Pride Park, Derby DE24 8PU, United
Kingdom

Ramcore Operations Ltd., c/o Pentahotel Warrington, Aston Avenue, Warrington WA3 6ZN, United
Kingdom

Ramcore Operations Ltd., c/o Pentahotel Inverness, 63 Academy Street, Inverness IV1 1LU, United
Kingdom

Ramcore Operations (Two) Ltd, c/o Pentahotel Ipswich, Ranelagh Rd, Ipswich IP2 0AD, United
Kingdom

Askella France Holding Sarl, c/o Pentahotels Paris, 12 Allée du Verger, 95700 Roissy en France

ARBAT HOSPITALITY LLC, Room 1, office 1, floor 1, 15 Novy Arbat Street, 119019 Moscow, Russia